

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

1999



2004

*Έγγραφο συνόδου*

12 Δεκεμβρίου 2000

B5-0893/2000 }  
B5-0895/2000 }  
RC1

## ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 42(5) του Κανονισμού, των βουλευτών

- Carlos Bautista, Ojeda, Jillian Evans, Jean Lambert, Eurig Nyn, Caroline Lucas, Patricia McKenna, Donald Neil MacCormick, Theodorus J.J. Bouwman, Nuala Ahern και Bart Staes, εξ ονόματος της Ομάδας των Πρασίνων/Ευρωπαϊκής Ελεύθερης Συμμαχίας
- Pedro Marset Campos, Laura González Álvarez, Salvador Jové Peres, Alonso José Puerta, Lucio Manisco, Joaquim Miranda, Ευστράτιου Κόρακα και André Brie, εξ ονόματος της Συνομοσπονδιακής Ομάδας της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς/Αριστεράς των Πρασίνων των Βόρειων Χωρών
- Raimon Obiols I Germà, Pedro Aparicio Sánchez, Miguel Angel Martínez Martínez, María Izquierdo Rojo, Fernando Pérez Royo και Rosa M. Díez González,

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

- ΕΕΑ/ΑρΠρΒΧ (B5-0893/2000),
- ΠΡΣ/ΕΕΣ (B5-0895/2000),

σχετικά με τη βλάβη του υποβρυχίου HMS Tireless και τον κίνδυνο πυρηνικής μόλυνσης στον Όρμο της Algeciras και στο Campo de Gibraltar

## **Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη βλάβη του υποβρυχίου HMS Tireless και τον κίνδυνο πυρηνικής μόλυνσης στον Όρμο της Algeciras και στο Campo de Gibraltar**

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το βρετανικό υποβρύχιο πυρηνικής πρόωσης “HMS Tireless” παραμένει αγκυροβολημένο στο λιμάνι του Γιβραλτάρ από τις 19 Μαΐου του τρέχοντος έτους, μετά τον εντοπισμό διαρροής στο κύκλωμα ψύξης του αντιδραστήρα του, στα ύδατα πλησίον της Σικελίας, εκχέοντας πάνω από 200 λίτρα ύδατος του κυκλώματος ψύξης και πραγματοποιώντας μια διαδρομή άνω των 1200 ναυτικών μιλίων,
  - B. λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο τέσσερα από τα δώδεκα υποβρύχια του τύπου του “HMS Tireless” παραμένουν επιχειρησιακά και ότι το στοιχείο αυτό καταδεικνύει την ύπαρξη διαρθρωτικών προβλημάτων,
  - Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πληροφορίες που έδωσαν οι βρετανικές αρχές σχετικά με την κατάσταση του “HMS Tireless” είναι αδιαφανείς και αντιφατικές,
  - Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βρετανικές αρχές προτίθενται να επισκευάσουν το υποβρύχιο στο Γιβραλτάρ, μολονότι οι ίδιες οι διατάξεις των αρχών αυτών απαγορεύουν ρητώς τη χρησιμοποίηση αυτού του τύπου λιμένα για εργασίες επί πυρηνικών αντιδραστήρων,
  - E. υπενθυμίζοντας ότι με μια απλή διοικητική διάταξη οι βρετανικές αρχές άλλαξαν το χαρακτηρισμό των προβλημάτων του Γιβραλτάρ, προκειμένου να μπορούν να προβούν νομίμως στην επισκευή, παράλο που δεν πληρούν τις απαιτούμενες τεχνικές προδιαγραφές και προδιαγραφές ασφαλείας για την πραγματοποίηση τόσο λεπτών εργασιών,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Όρμος της Algeciras δεν διαθέτει σχέδιο εκτάκτου πυρηνικής ανάγκης και εκκένωσης που να μπορεί να τεθεί σε εφαρμογή σε περίπτωση κινδύνου, παράλο που μια διαρροή στο κύκλωμα ψύξης θα μπορούσε να πλήξει τον πληθυσμό σε απόσταση έως και 10 χιλιόμετρα από το υποβρύχιο και ότι το Campo de Gibraltar είναι μια περιοχή εξαιρετικά πυκνοκατοικημένη,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι πάνω από 35 οργανώσεις, κοινωνικοί σύλλογοι, σύλλογοι περιοίκων, ΜΚΟ, πολιτικά κόμματα και δήμοι, που εκπροσωπούν χιλιάδες πολίτες, υπέβαλαν στην Επιτροπή Αναφορών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αναφορά στην οποία εκφράζουν την αντίθεσή τους στην πρόθεση του Ηνωμένου Βασιλείου να επισκευάσει το υποβρύχιο στο Γιβραλτάρ και ζητούν συνδρομή λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι η αναφορά αυτή δεν έχει λάβει απάντηση από την Επιτροπή Αναφορών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
1. εκφράζει την ανησυχία του για τη σοβαρή κατάσταση που δημιουργεί η παρουσία του υποβρυχίου στο Βράχο του Γιβραλτάρ·
  2. εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη διαφάνειας από την πλευρά των βρετανικών αρχών και ζητεί να διαβιβασθούν ακριβείς και σαφείς πληροφορίες που να καθιστούν δυνατή τη λήψη των κατάλληλων μέτρων ασφαλείας·
  3. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι τεχνικοί του Συμβουλίου Πυρηνικής Ασφαλείας

της Ισπανίας δεν έλαβαν την άδεια να επιθεωρήσουν τα μέρη του υποβρυχίου που σχετίζονται άμεσα με το πρόβλημα·

4. θεωρεί απαράδεκτο το μεταχαρακτηρισμό του λιμένα του Γιβραλτάρ ως κατάλληλου για την επισκευή πυρηνικών υποβρυχίων από τις βρετανικές αρχές, και τούτο παρόλο που το λιμάνι αυτό δεν έχει τα χαρακτηριστικά που απαιτούνται από τα λιμάνια που βρίσκονται στο Ηνωμένο Βασίλειο για την πραγματοποίηση της εν λόγω δραστηριότητας·
5. ζητεί από την Κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου να μετατρέψει το χαρακτηρισμό του λιμένα του Γιβραλτάρ σε Z, ήτοι ακατάλληλο για την επισκευή σκαφών πυρηνικής πρόωσης·
6. ζητεί, αφ' ης στιγμής το επιτρέψουν οι κλιματικές συνθήκες και οι συνθήκες ασφαλείας, το Tireless να μεταφερθεί επειγόντως και υπό τις κατάλληλες τεχνικές συνθήκες στη βάση του στο Ηνωμένο Βασίλειο για την κατοπινή του επισκευή·
7. εκφράζει την άποψη ότι η Κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου θα πρέπει να αντισταθμίσει τις οικονομικές απώλειες που απορρέουν από τη σοβαρό πλήγμα που επιφέρει η παρουσία του υποβρυχίου στο Campo de Gibraltar στο περιβάλλον, στην οικονομία και, ειδικότερα, στους τομείς του τουρισμού και της αλιείας·
8. ζητεί από την Επιτροπή να μεριμνήσει για την εφαρμογή του άρθρου 37 της Συνθήκης ΕΚΑΕ σχετικά με τις διασυνοριακές επιπτώσεις και την υποχρέωση των κρατών μελών να κοινοποιούν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή δραστηριότητες που έχουν σχέση με την πυρηνική ενέργεια και οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τους πολίτες άλλου κράτους μέλους, και να ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις απαντήσεις που έδωσε η Κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου στο αίτημά της για παροχή πληροφοριών, καθώς επίσης και να εκδώσει τη γνώμη της για το κατά πόσον εφαρμόζονται στην προκειμένη περίπτωση οι οδηγίες 96/29/ΕΚΑΕ (άρθρο 50) και 89/618/ΕΚΑΕ (άρθρο 5), από κοινού με την οδηγία 92/3/ΕΚΑΕ στην περίπτωση μεταφοράς ύδατος μολυσμένου από ραδιενέργεια·
9. προειδοποιεί για την κατάσταση των βρετανικών πυρηνικών υποβρυχίων της κλάσεως TYRHON, τα οποία έχουν προσδεθεί στα λιμάνια επειδή παρουσίαζαν βλάβες κατασκευής ή και κόπωση των υλικών του πυρηνικού αντιδραστήρα·
10. ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να καλέσει τις βρετανικές αρχές να εγκρίνουν επειγόντως μέτρα για την ελαχιστοποίηση τόσο των κινδύνων που συνδέονται με τη βλάβη του "HMS Tireless" όσο και αυτών που ενδέχεται να απορρέουν από άλλα σκάφη του ίδιου τύπου·
11. ζητεί από όλα τα έθνη που ποντίζουν πυρηνικά υποβρύχια να επανεξετάσουν τους κινδύνους που περικλείουν αυτά τα συστήματα πυρηνικής πρόωσης, όχι μόνο λόγω των οικολογικών κινδύνων που ενέχουν, αλλά και λόγω της απειλής που συνεπάγονται τα συστήματα αυτά για την παγκόσμια ειρήνη·
12. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Επιτροπή, το Συμβούλιο, τους αντιπροσώπους των κυβερνήσεων του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ισπανίας, καθώς και στις αρχές του Campo de Gibraltar.